



## MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

### MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.

2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.

As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to concur with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with "Higher Education Law (No: 2547)", "Regulation on Mevlana Exchange Programme" (No: 28034 - Date: 23 August 2011) and "Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to Be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.

Bu Protokol, 30/03/2018 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2022 yılına kadar geçerlidir.

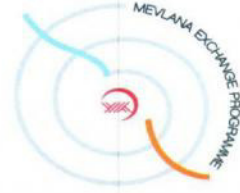
This Protocol has been concluded on the date of 30/03/2018 in two original copies and is effective until the year of 2022.

Prof. Dr. Mahmut AK  
İstanbul Üniversitesi Rektörü  
(Rector of Istanbul University)



Dr. Sergey ANDRYUSHIN  
(Vice-Rector for International Affairs  
of Saint-Petersburg State University)





### ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange

Alan kodu Field code		Derece Degree			Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Toplam Total	
Kod Code	Ad Field Name	Lisans Bachelor Degree	Yüksek Lisans MA	Doktora PhD	Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution	Öğrenci Sayısı Student Number	Değişim Süresi (Ay) Exchange Duration (Month)
09.0	Rus Dili ve Edebiyatı Russian Language and Literature	2	1	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey	4	Minimum 1 Sömestr Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester Maximum 2 Semesters
14.2	Sosyoloji Sociology	1	1	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey	3	Minimum 1 Sömestr Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester Maximum 2 Semesters
14.3	İktisat Economics	1	1	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey	3	Minimum 1 Sömestr Maksimum 2 Sömestr Minimum 1 Semester Maximum 2 Semesters
08.3	Tarih History	1	1	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/Turkey	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya	3	Minimum 1 Sömestr Maksimum 2 Sömestr

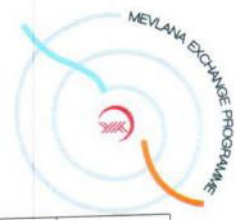


					University/ Turkey Saint Petersburg Universitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/T ürkiye Istanbul University/ Turkey	Minimum 1 Semester Maximum 2 Semesters
14.6	Uluslararası İlişkiler International Relations	1	1	1	Istanbul Üniversitesi/T ürkiye Istanbul University/ Turkey Saint Petersburg Universitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/T ürkiye Istanbul University/ Turkey	Minimum 1 Söestr Maksimum 2 Söestr Minimum 1 Semester Maximum 2 Semesters

*Handwritten signature*

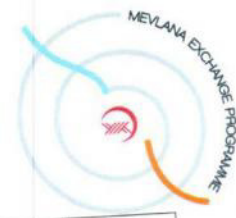
*Handwritten mark*

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği **ASM: Academic Staff Mobility**



Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Süre Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
09.0	Rus Dili ve Edebiyatı Russian Language and Literature	2	Istanbul Üniversitesi/ Türkiye Istanbul University/ Turkey Saint Petersburg University/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/ Türkiye Istanbul University/ Turkey	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
14.2	Sosyoloji Sociology	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
14.3	İktisat Economics	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours
08.3	Tarih History	1	Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia	Saint Petersburg Üniversitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat 6 Hours

*Handwritten signature*



14.6	Uluslararası İlişkiler International Relations	1	<i>Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey Saint Petersburg Universitesi/ Rusya Saint Petersburg University/ Russia</i>	<i>Saint Petersburg Universitesi/ Rusya Saint Petersburg Unniversity/ Russia  Istanbul Üniversitesi/Türkiye Istanbul University/ Turkey</i>	Minimum 2 Hafta/ Maksimum 3 ay Minimum 2 weeks/ Maximum 3 months	6 Saat  6 Hours
------	---	---	---	---	---	-----------------------

*Handwritten signature*

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME

